

**ONLINE-NEWSLETTER****POPULÄRES MUSIKTHEATER IN  
GESCHICHTE UND GEGENWART****NEUE PUBLIKATIONEN – VERANSTALTUNGEN/TAGUNGEN**

Oktober 2020, Nr. 12

**PRÄAMBEL**

Das populäre Musiktheater ist ein Thema, das in die unterschiedlichsten wissenschaftlichen Fachrichtungen hineinreicht. Musik- und Theaterwissenschaft bilden dabei zweifellos die zentralen Disziplinen. Aber es tangiert auch die Literatur-, Geschichts- und Kulturwissenschaft, die Tanz- und Filmgeschichte, das Kulturmanagement, Medien und Marketing.

Aus diesem an sich begrüßenswerten Umstand resultiert aber auch für die Interessierten die Schwierigkeit, den Überblick über die erscheinenden Fachpublikationen zu bekommen und zu behalten, zumal wenn verstreute Aufsätze in fachspezifischen Periodika, Masterarbeiten oder Dissertationen mit einbezogen werden.

Diesem Mangel, verbunden mit Informationen über anstehende Veranstaltungen und Tagungen, will dieser Online-Newsletter abhelfen. Er soll mindestens zwei Mal im Jahr verschickt werden.

Herausgegeben wird er vom Zentrum für Populäre Kultur und Musik (ZPKM) an der Albert Ludwigs-Universität Freiburg, der Universität Salzburg und den Freunden und Förderern des Deutschen Musicalarchivs e.V., die sich 2011 zur Unterstützung des Deutschen Musicalarchivs am ZPKM gegründet haben. Dort liegt bis auf weiteres auch die Redaktion

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)

[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)

des Online-Newsletters „Populäres Musiktheater in Geschichte und Gegenwart“, die auch bei Rückfragen zur Verfügung steht.

Naturgemäß sind wir auf Ihre Zuarbeit angewiesen. Nennen Sie uns also Ihre neuerschienenen Publikationen oder betreuten wissenschaftlichen Arbeiten, soweit sie mit dem populären Musiktheater sich beschäftigen. Informieren Sie uns über anstehende Tagungen. Wir sorgen für die Verbreitung der Angaben. Da die gemeldeten Neuerscheinungen zudem jeweils auf der Website des Deutschen Musicalarchivs ([www.deutsches-musicalarchiv.de](http://www.deutsches-musicalarchiv.de)) dokumentiert werden, können die Titel zu einem späteren Zeitpunkt leicht recherchiert werden.

---

# Popular Music Theatre in History and the Present

**New Publications – Events /Conferences**

## **PREAMBLE**

Popular music theatre is a subject that pertains to a wide variety of academic disciplines, with musicology and theatre studies undoubtedly the key areas of study. But it also has close links to literary, historical and cultural studies, dance and film history, cultural management, media studies and marketing.

This fact is in itself to be cherished; however, it also makes it difficult for interested parties to achieve and maintain an overview of all the relevant publications, especially when it comes to essays which may be scattered in specialist periodicals and to academic work like Master's theses or dissertations.

This online newsletter aims to address the problem and provide a remedy, while also offering information about upcoming events and conferences. It will be circulated at least twice a year.

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: [info@freundekreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundekreis-musicalarchiv.com)

[www.freundekreis-musicalarchiv.com](http://www.freundekreis-musicalarchiv.com)

The newsletter is collectively published by the Centre for Popular Culture and Music/Zentrum für Populäre Kultur und Musik (ZPKM) at the Albert Ludwigs-University Freiburg, by the University of Salzburg as well as by the Friends and Supporters of the German Musical Archive e. V. The latter association was founded in 2011 to support the German Musical Archive at the ZPKM. For the time being, the editorial staff of the online newsletter "Popular Music Theatre in History and the Present" will be based in Freiburg and would be happy to assist with any queries.

Of course, we depend on your input. Please inform us about your new publications, about postgraduate dissertations or other publications you know of that relate to popular music theatre. Let us know about upcoming conferences. We will make sure that the information is properly and effectively disseminated. Since all new releases of which the ZPKM has been notified are also documented on the website of the German Musical Archive ([www.deutsches-musicalarchiv.de](http://www.deutsches-musicalarchiv.de)), the data can easily be retrieved as well as used for subsequent research.

---

## NEUE PUBLIKATIONEN / NEW PUBLICATIONS

Manuel Betancourt: *Judy Garland's Judy at Carnegie Hall*. London: Bloomsbury 2020.

Dan Dietz: *The Complete Book of 2010s Broadway Musicals*. Lanham: Rowman & Littlefield 2020.

Kai-Uwe Garrels, Heide Stockinger (Hrsg.): *„Dein ist mein ganzes Herz“, Ein Franz-Lehár-Lesebuch*. Wien: Böhlau 2020.

Darin / content:

- Kai-Uwe Garrels: *‘Die Juxheirat’, Lehárs frühe Jahre.*
- Michael Lakner: *Von der ‘Zigeunerliebe’ über ‘Die blaue Mazur’ zum ‘Zarewitsch’, Wie inszeniert man Lehár im 21. Jahrhundert?*
- Eduard Barth: *La danza delle libellule, Eine Begegnung mit Franz Lehárs “italienischer” Operette.*

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)

[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)

- Heide Stockinger: *Alles hier ist in Poesie getaucht, Lehárs Singspiel 'Friederike'*.
- Wolfgang Dosch: *Franz Lehár und sein Rastelbinder, Operetten-Arisierung und "braune Nachrede"*.
- Kai-Uwe Garrels: *Brüder ohne den Luxus der Blutsverwandtschaft, Richard Tauber erzählt von Franz Lehár.*
- Helga Maria Lettner: *Die Lehár-Villa in Bad Ischl, Ein Sommermärchen...*
- Heide Stockinger: *Das Wiener Lehár-Schlössl, Ein Potpourri.*

Peter Gethers, Russell Perreault: *Sondheim: Lyrics*. New York: Everyman 2020.

Nils Grosch, Daniel Hochreiter: *'Concept' als Dramaturgie?, Überlegungen zur Analyse der musikalischen Dramaturgie von Konzeptalben und Concept Musicals*. In: Christofer Jost, Gregor Herzfeld (Hrsg.): *Große Formen in der populären Musik / Large-scale Forms in Popular Music*. Populäre Kultur und Musik, Band 26, Münster u.a.: Waxmann 2019, Seite 69-80.

Thomas S. Hischak: *The Mikado to Matilda, British Musicals on the New York Stage*. Lanham: Rowman & Littlefield 2020.

Wolfgang Jansen: *Willi Kollo, Autor und Komponist für Operette, Revue, Kabarett, Film und Fernsehen 1904-1988*. Populäre Kultur und Musik, Band 28, Münster u.a.: Waxmann 2020.

Wolfgang Jansen: *"...ein brillantes Katzen-Fantasy-Ballett", Zur deutschen Erstaufführung von 'Cats' 1986 im Hamburger Operettenhaus*. In: *musicals, Das Musicalmagazin*, Heft 203, Juni/Juli 2020, Seite 34-36.

Peter Kamber: *Fritz und Alfred Rotter, Ein Leben zwischen Theaterglanz und Tod im Exil*. Leipzig: Henschel 2020.

Kelly Kessler: *Broadway in the Box, Television's Lasting Love Affair with the Musical*. New York: Oxford University Press 2020.

Frederik Lang, Michael Omasta, Brigitte Mayr (Hrsg.): *Wohlbrück & Walbrook, Schauspieler, Gentleman, Emigrant*. Wien: Synema 2020.

Julianne Lindberg: *Pal Joey, The History of a Heel*. New York: Oxford University Press 2020.

Ian David Marsden: *Marvin*. Based on "The Way I Was" by Marvin Hamlisch. Atglen: Schiffer 2020.

Scott Miller: *Idiots, Heathers and Squips, The New Golden Age of the Musical Theatre*. Eigenverlag via Amazon 2020.

Stephen Purdy: *Flop Musicals of the Twenty-First Century, How They Happened, When They Happened (And What We've Learned)*. New York: Routledge 2020.

Martin Trageser: *Millionen Herzen im Dreivierteltakt, Die Komponisten des Zeitalters der "Silbernen Operette"*. Würzburg: Königshausen & Neumann 2020.

Peter Weck, Susanne Felicitas Wolf: *War's das? Erinnerungen*. Ergänzte Neuausgabe zum 90. Geburtstag, Wien: Amalthea 2020.

Julian Woolford: *Rodgers and Hammerstein's "The Sound of Music"*. Abingdon 2020.

**VERANSTALTUNGEN / TAGUNGEN**  
**EVENTS / CONFERENCES**

**Song, Stage and ScreenXV**

**Mobilities**  
**Stage and Film Musical**  
**in Motion**

June 30 – July 3 2021

Salzburg University (PLUS), Austria



We are delighted to be able to announce the Call for Papers for **Song, Stage and Screen XV: “Mobilities – Stage and Film Musical in Motion”**, to be held at Salzburg University (Austria) from **June 30 – July 3, 2021**.

We invite papers that scrutinize the stage and film musical through the notion of mobility. We are interested in contributions that approach the topic from diverse angles but with a constant focus on the mobility paradigm in the humanities. We aim to find new ways to analyze production, performance, composition, dance, artistic conception, and the political territorialization of the genre.

**Keynote Speakers:**

Shana Redmond (University of California, Los Angeles)

Derek B. Scott (University of Leeds)

Further information and Call for papers (open until Dec. 14, 2020): <https://song-stage-screen15.sbg.ac.at/>

---

-----

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.  
Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen  
Zum Langen See 41, D-12557 Berlin  
Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27  
Email: [info@freundekreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundekreis-musicalarchiv.com)  
[www.freundekreis-musicalarchiv.com](http://www.freundekreis-musicalarchiv.com)

## **Symposium: Music, Cinema, and Modernism. The Works and Heritage of Kurt Weill between Europe and America**

The Centro Studi Opera Omnia Luigi Boccherini of Lucca and the DAMS/Università di Torino are pleased to invite submissions of proposals for the symposium «**Music, Cinema, and Modernism. The Works and Heritage of Kurt Weill between Europe and America**», to be held at the Università degli studi di Torino, Palazzo Nuovo, Via Sant'Ottavio, 20 – Torino, from **21 to 22 May 2021**.

### **Keynote Speakers:**

Nils Grosch (Universität Salzburg)

Stephen Hinton (Stanford University)

Further information and Call for papers (open until Dec. 13, 2020):

<https://www.luigiboccherini.org/2018/12/12/music-cinema-and-modernism/>

---

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)

[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)

# Online-Musicallexikon

## Populäres Musiktheater im deutschsprachigen Raum 1945 bis heute.

Herausgegeben von Wolfgang Jansen und Klaus Baberg in Verbindung mit dem Zentrum für Populäre Kultur und Musik der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg.

---

Das Musicallexikon schließt eine Lücke in den gängigen Nachschlagewerken zwischen klassischen Musicalführern, Wikipedia-Einträgen und Enzyklopädien. Die neue Online-Datei orientiert sich mit ihren Einträgen nicht primär am Textkörper des jeweiligen Stücks, wie es seit den frühen Schauspiel-, Opern- und Operettenführern um 1900 üblich ist, sondern an der performativen Praxis, die unmittelbar zu den Werken gehört – in diesem Fall die Ur- und Erstaufführungen.

Darüber hinaus konzentriert sich das Lexikon auf die Dokumentation des jeweiligen künstlerischen Ereignisses. Ästhetische oder gar geschmäckerliche Kommentierungen unterbleiben. Auch eine Selektion der aufgenommenen Werke, etwa nach dem vagen Kriterium des „Erfolgs“ oder einer fragwürdigen Gattungsgrenzziehung, unterbleibt. In das Musicallexikon aufgenommen werden die Ur- und Erstaufführungen aller Werke, die sich dem Bereich des populären Musiktheaters zurechnen lassen, unabhängig von den jeweiligen Bezeichnungen der Stücke. Genannt werden alle Angaben zum Werk: der Titel, die Gattungsbezeichnung (zur Premiere), die Namen der Komponisten, Autoren und Übersetzer, die adaptierte Vorlage (so es sie gibt), das Datum der Premiere, die Spielstätte und der Name der Stadt, das Inszenierungsteam, die Premierenbesetzung, eine Inhaltsangabe sowie Auszüge aus Rezensionen. Darüber hinaus enthält das Musicallexikon eine Chronik, mit der die internationale Verbreitung des Werkes erfasst werden soll. Im Hinblick auf die Optik der Inszenierungen bemühen sich die Herausgeber, Premierenfotos aufzutreiben und einzufügen. Und da auf der Website aus urheberrechtlichen Gründen keine akustischen Beispiele präsentiert werden können, werden zumindest Hinweis auf vorhandene Tonaufnahmen der Produktion eingegeben. Die Einträge

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)

[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)



unterliegen einer zeitlichen und geografischen Begrenzung: Erfasst werden alle Werke des populären Musiktheaters, die seit 1945 bis heute entstanden sind. Berücksichtigt werden dabei nur Inszenierungen im deutschsprachigen Raum.

Das Musicallexikon beruht auf Beständen des Deutschen Musicalarchivs im ZPKM. Erst die Gründung des Archivs im Jahre 2010 schuf die Voraussetzungen für die Realisierung dieses Online-Lexikons, sammelte sich dort doch das nötige Quellenmaterial, um das Projekt in Gang zu setzen. Seit Juni 2020 ist das Lexikon einsehbar und enthält mittlerweile über 400 Einträge:

[www.musicallexikon.eu](http://www.musicallexikon.eu)

Natürlich stellt die Datei einen permanenten „work-in-progress“ dar, einen nie abgeschlossenen Prozess der Vervollständigung, zumal jährlich eine erhebliche Zahl neuer Ur- und Erstaufführungen hinzukommt. Dies ist bei der Nutzung zu berücksichtigen.

---

## Online Musical Lexicon

### Popular music theater in the German-speaking countries, 1945 until today

**Edited by Wolfgang Jansen and Klaus Baberg in connection with the Center for Popular Culture and Music of the Albert-Ludwigs-University Freiburg.**

---

The new Online Musical Lexicon closes a gap in the common reference works between classical musical guides, Wikipedia entries and encyclopedias. With its entries, the new online file is not

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.  
Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen  
Zum Langen See 41, D-12557 Berlin  
Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27  
Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)  
[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)

primarily based on the body of text of the respective play, as has been the case since the early drama, opera and operetta guides around 1900, but on the performative practice that is directly related to the works – in this case the premieres and first performances.

In addition, the Lexicon focuses on the documentation of the respective artistic event. Aesthetic or even gustatory comments are omitted. There is also no selection of the works included, for example according to the vague criterion of "success" or a questionable definition of genre. The Musical Lexicon includes the premieres and first performances of all works that can be attributed to the field of popular music theater, regardless of the respective names of the pieces. All information on the work is given: the title, the genre designation (for the premiere), the names of composers, authors and translators, the adapted original (if it exists), the date of the premiere, the venue and the name of the city, the production team, the cast of the premiere, a summary of the content as well as excerpts from reviews. In addition, the Musical Lexikon contains a chronicle to record the international distribution of the work. With regard to the visual appearance of the productions, the editors endeavor to find and insert premiere photos. And since no acoustic examples can be presented on the website for copyright reasons, at least references to existing sound recordings of the production are entered. The entries are subject to a time and geographical limitation: all works of popular music theater from 1945 to the present are included. Only productions in German-speaking countries are taken into account.

The Musical Lexikon is based on the holdings of the German Musical Archive at the Center of Popular Culture and Music. The foundation of the archive in 2010 created the prerequisites for the realization of this online Lexicon, as it was there that the necessary source material was collected to set the project in motion. Since June 2020 the file can be viewed and contains already more than 400 entries:

[www.musicallexikon.eu](http://www.musicallexikon.eu)

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.  
Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen  
Zum Langen See 41, D-12557 Berlin  
Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27  
Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)  
[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)

Of course, the file represents a permanent "work-in-progress", a never-ending process of completion, especially since a considerable number of new premieres and first performances are added every year. This has to be taken into account when using it.

---

### **HERAUSGEBER / PUBLISHER**

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg  
Zentrum für Populäre Kultur und Musik  
Dr. Dr. Michael Fischer  
Geschäftsführender Direktor  
Rosastraße 17-19  
D-79098 Freiburg im Breisgau  
Germany  
Phone: +49 (0)761-705 03 15  
Email: [michael.fischer@zpkm.uni-freiburg.de](mailto:michael.fischer@zpkm.uni-freiburg.de)  
[www.zpkm.uni-freiburg.de](http://www.zpkm.uni-freiburg.de)

Universität Salzburg  
FB Kunst-, Musik- und Tanzwissenschaft  
Univ. Prof. Dr. Nils Grosch  
Leiter des Fachbereichs Kunst-, Musik- und Tanzwissenschaft  
Erzabt-Klotz-Straße 1  
A-5020 Salzburg  
Austria  
Phone: +43 662 8044 4650  
Email: [nils.grosch@sbg.ac.at](mailto:nils.grosch@sbg.ac.at)  
[www.uni-salzburg.at](http://www.uni-salzburg.at)

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.  
Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen  
Zum Langen See 41, D-12557 Berlin  
Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27  
Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)  
[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)

Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41

D-12557 Berlin

Germany

Phone: +49 (0)30 – 64 89 79 27

Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)

[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)

---

### **SCHLUSSBEMERKUNG**

Sie erhalten den Online-Newsletter „Populäres Musiktheater in Geschichte und Gegenwart“, weil wir annehmen, dass Sie an den Informationen interessiert sind. Selbstverständlich nehmen wir Ihre Email-Adresse wieder aus dem Verteiler, wenn Sie keine weiteren Informationen wünschen. Kurze Rückmeldung genügt.

### **CONCLUDING REMARK**

You receive the Online-Newsletter “Popular Music Theatre in History and the Present” because the publishers assume that you are interested in the information. Of course, we will remove your email address from the mailing list if you do not wish to receive any further information. Short feedback suffices.

---

Redaktion / Editorial work: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender / chairman: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: [info@freundeskreis-musicalarchiv.com](mailto:info@freundeskreis-musicalarchiv.com)

[www.freundeskreis-musicalarchiv.com](http://www.freundeskreis-musicalarchiv.com)